**雅加达证交所夹层楼面坍塌 70余人受伤**

[**http://www.kekenet.com/read/201801/539236.shtml**](http://www.kekenet.com/read/201801/539236.shtml)

More than 70 people were injured on Monday after amezzanine floor collapsed inside the Indonesia StockExchange in downtown Jakarta.

地处雅加达市中心的印度尼西亚证券交易所一个夹层楼面周一坍塌，导致70多人受伤。

Authorities said a group of university studentsvisiting the **exchange** as part of a study tour wereamong those injured when the floor caved in.

有关部门表示，楼层坍塌造成的伤者包括一群正在该交易所参观的大学生。

At least 72 people were being treated for injuriesfrom the **incident** in the **complex**’s Tower Two and that there had been no fatalities, Jakartapolice said.

雅加达警方表示，至少有72人因为在双塔综合大楼的二号楼(Tower Two)发生的事故中受伤而接受治疗，无人死亡。

Witnesses reported seeing glass and **concrete** raining down on people below in the main lobby, sending others fleeing in **panic**.

据目击者称，他们看到玻璃和混凝土像雨点般砸向楼下主大厅的人群，其他人惊慌逃窜。

The **collapse** occurred just before noon during the **exchange**’s lunch break. The area wasevacuated and cordoned off by police.

这次坍塌发生在接近正午时分，适逢交易所午餐休息期间。警方对该地区进行了疏散和封锁。

Authorities dismissed suggestions that it may have been a terrorist attack.

当局否认了这可能是恐怖袭击的说法。

“There is no bomb **element** in the **incident**,” said Setyo Wasisto, national police spokesman.

国家警察发言人塞蒂约?瓦斯托(Setyo Wasisto)表示：“这起事件中不存在炸弹元素。”

The building is part of a two tower **complex** in Jakarta’s financial **district** that also houses theWorld Bank’s local office, as well as banks, brokerages and oil companies.

这栋建筑是雅加达金融区一座双塔综合大楼的一部分，也是世界银行(World Bank)驻印尼办事处以及多家银行、券商和石油公司落户的地方。

In 2000, the building was targeted by Islamist militants in a car-bomb attack.

2000年，伊斯兰主义激进分子曾对这栋大楼发动汽车炸弹袭击。

Anies Baswedan, Jakarta governor, has ordered an **audit** to **assess** the safety of the building.

雅加达特区首长阿尼斯?巴斯威丹(Anies Baswedan)已下令进行安全检查，以评估这座大楼的安全性。